



**O**céanos limpios y arroyos, ríos y bahías limpias son muy importantes para el Condado de Orange. Sin embargo, muchas actividades comunes pueden resultar en la contaminación del agua si no se tiene cuidado. El material de construcción y concreto o mortero en exceso pueden ser dispersados por el viento o arrastrados por el agua hasta las alcantarillas del drenaje pluvial que fluye hasta el océano. A diferencia del agua para uso sanitario (inodoro y lavamanos), la que fluye por el drenaje pluvial no es tratada antes de ser arrojada a ríos y arroyos.

Usted nunca arrojaría material de construcción al océano, así que no permita que llegue hasta el drenaje pluvial. Siga estos consejos prácticos para ayudar a prevenir la contaminación del agua.

Para mas información,  
por favor llame al  
**Orange County  
Stormwater Program**  
al **1-877-89-SPILL (1-877-897-7455)**  
o visite **www.ocwatersheds.com**.

Para reportar un derrame,  
Llame a la  
**Línea Directa del Condado  
de Orange para Reportar  
Contaminación del Agua  
las 24 Horas**  
Al **1-877-89-SPILL (1-877-897-7455)**.

**Para emergencias, marque 911.**

Los consejos incluidos en este folleto abarcan recomendaciones sobre cómo evitar que la basura y el agua de desecho se introduzcan a las alcantarillas del drenaje pluvial. Si usted tiene otras sugerencias para evitar que ello suceda, por favor contacte al encargado del sistema de alcantarillado en su ciudad o llame el Orange County Stormwater Program.



## Consejos para el Manejo de Concreto y Mortero



**El Océano Empieza  
en la Puerta de su Casa**



Nunca permita que los desechos o agua sucia se deslicen hasta la calle y el drenaje pluvial.

## Antes del Proyecto

- Programe los proyectos durante el clima seco.

- Mantenga el material de construcción cubierto bajo techos temporales o con plásticos, para eliminar o reducir la posibilidad de que pueda ser arrastrado por la lluvia, corrientes de agua y viento desde el sitio de construcción hasta las calles, alcantarillas del drenaje pluvial o propiedades adyacentes.

- Minimice el desperdicio al ordenar sólo la cantidad de material que necesita para completar el trabajo.

- Tome las medidas necesarias para bloquear las alcantarillas del drenaje pluvial cercanas.

## Durante el Proyecto

- Coloque y opere las mezcladoras pequeñas sobre lonas u otro material grueso.



- No mezcle más del concreto o cemento fresco del que necesita para el trabajo.

- Cuando quiebre el cemento, recoja todas los pedazos y recíclelos en una compañía local de demolición y reciclado de material de construcción. (Vea información a la derecha.)

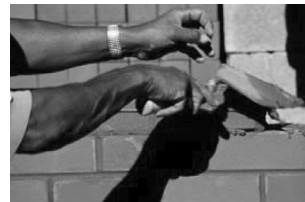
- Cuando haga cortes en el pavimento, proteja las alcantarillas del drenaje pluvial cercanas durante todo el tiempo que esté cortando y contenga los residuos de lodo y cemento que se hallen en el pavimento o cuneta de la calle y recójalos.

## Limpieza

- Deshágase de las partículas pequeñas de concreto seco, lechada o mortero echándolos a la basura.

- Nunca haga uso de la manguera para empujar hacia la calle o el drenaje pluvial los desechos de concreto, alfalto o similares.

- Limpie las mezcladoras de concreto y el equipo en áreas designadas para tirar agua de desecho donde la misma pueda fluir a una área de contención o donde haya tierra. Los pedazos pequeños de material seco puede tirarse en la basura. Los pedazos grandes deben reciclarse en compañías locales de demolición y



reciclado de material de construcción. (Vea información a la derecha.)

- Recicle el agua sucia vaciándola a las mezcladoras de cemento para volverla a usar.

## Derrames

- Nunca limpie con la manguera el pavimento o superficies impermeables donde se hayan derramado materiales de construcción. Use un material absorbente como arena para gatos para secar un derrame, luego barra y tírelo en la basura.

- Limpie los derrames que ocurran sobre superficies de tierra escarbando y retirando la tierra seca contaminada para tirarla en la basura.

- Reporte derrames significantes a la Línea Directa del Condado de Orange para Reportar Problemas de Contaminación del Agua las 24 Horas al 1-877-89-SPILL (1-877-897-7455 or visite el sitio web del condado [www.ocwatersheds.com](http://www.ocwatersheds.com) y llene la forma para reportar incidentes.

Para una lista de locales de demolición y reciclaje de material de construcción en su área, visite [www.ciwmb.ca.gov/Recycle/](http://www.ciwmb.ca.gov/Recycle/).

Para información adicional sobre cómo controlar, prevenir, remover y reducir la contaminación, consulte la guía Best Management Practice, que está disponible en la internet en el [www.cabmphandbooks.com](http://www.cabmphandbooks.com).